



Department of
Environmental
Conservation

PALL CORPORATION: OU-01 y OU-02
PHOTOCIRCUITS: OU-02
Saneamiento de agua subterránea
Glen Cove, Condado de Nassau

N.º de sitio 130053B y 130009

Mayo de 2019

PALL CORPORATION y PHOTOCIRCUITS



Historia del sitio de Pall Corporation

- Pall Corporation se fundó en 1946 y fabricaba productos de filtración en el lugar.
- El edificio en 30 Sea Cliff Avenue se construyó en 1918 como un almacén de hielo. En 1953, Pall Corporation compró y ocupó ese edificio hasta 1999. El edificio se demolió en 2013.
- En 1958, Pall Corporation construyó el edificio en 36 Sea Cliff Avenue y lo ocupó hasta 1971, cuando se lo vendió a August Thomsen.
- Pall Corporation usó ambos edificios industriales para fabricar productos de filtración. Se usaron solventes clorados en estas propiedades.



Historia del sitio de Pall Corporation

- Informe de investigación de medidas correctivas emitido en septiembre de 1998
- Informe final del estudio de viabilidad para UO-02 emitido en diciembre de 2011
- El NYSDEC emitió un registro de decisión para la UO-01 de Pall Corporation en marzo de 2004
- El NYSDEC emitió un registro de decisión para la UO-02 de Pall Corporation en marzo de 2013
- Diseño de medidas correctivas aprobado en diciembre de 2018



Unidades operativas (OU) de Pall Corporation

El sitio de Pall Corp. está dividido en dos unidades operativas. Una unidad operativa representa una parte del programa de medidas correctivas para un sitio que, por razones técnicas o administrativas, se puede tratar por separado para investigar, eliminar o mitigar una emisión, amenaza de emisión o ruta de exposición como resultado de la contaminación del sitio.

La unidad operativa 1 (OU1) trata los suelos de ambos sitios y el agua subterránea, tanto dentro como fuera del sitio, a una profundidad de 60 pies por debajo de la superficie del suelo (below ground surface, bgs).

La unidad operativa 2 (OU2) trata el agua subterránea, tanto dentro como fuera del sitio a profundidades mayores de 60 pies bgs.



Contaminación de Pall Corporation

- Los principales contaminantes que generan preocupación son los compuestos orgánicos volátiles clorados (Chlorinated Volatile Organic Compounds, CVOC), incluyendo:
 - tetracloroetano (PCE)
 - tricloroetano (TCE),
 - 1,1,1-Tricloroetano (TCA),
 - 1,1-Dicloroetano (DCA),
 - 1,2-Dicloroetileno (DCE) y
 - cloruro de vinilo (VC).

El TCE, DCE y VC son productos derivados del PCE.

El DCA es un producto derivado del TCA.



Remediación de Pall Corporation

- Oxidación química *in situ* (In Situ Chemical Oxidation, ISCO) usando persulfato de sodio activado.
- Solución de persulfato inyectada en el agua subterránea poco profunda y profunda mediante una serie de pozos de inyección.
- El agua subterránea del sitio de Pall Corporation se recirculará y se reinyectará al agua subterránea en el sitio.



Contrato de Construcción del Superfondo Estatal D011353

- EnviroTrac Ltd. presentó una oferta baja el 31 de enero de 2019
- Contrato en trámite de aprobación
- Aviso anticipado para proceder (Notice to Proceed, NTP): mayo de 2019
- Mayo a junio de 2019: actividades de movilización, incluyendo la adquisición de servicios públicos, tala de árboles, creación de la carretera, controles de erosión e ingeniería
- Terminación sustancial de la obra en 434 días a partir del NTP
- Terminación sustancial anticipada: agosto de 2020



Contrato de Construcción del Superfondo Estatal D011353

- Preparación del sitio
- Desagüe y administración del agua de la construcción
- Instalación del sistema de control hidráulico de la propiedad de Pall
- Instalación del sistema de control hidráulico de la propiedad de la guardería
- Instalación de zanjas para acumular agua subterránea
- Instalación del sistema de inyección de sustancias químicas
- Arranque del sistema de recirculación
- Restauración del sitio



Contrato de Construcción del Superfondo Estatal D011353

- Salud y seguridad
- Servicios del sitio
- Seguridad del sitio de la propiedad de la guardería
- Instalación del pozo de la propiedad de Pall
- Instalación del pozo de la propiedad de la guardería
- Instalación del pozo de inyección
- Instalación del pozo de control de agua subterránea
- Vertedero de residuos a granel



Controles de ingeniería

- El control de aire, el requisito de que no haya polvo visible y humedecer el material seco, según sea necesario, controlará las emisiones de polvo fugitivo
- Cercado para evitar el acceso del público a las zonas de trabajo
- Supervisión a tiempo completo de las operaciones del contratista por parte de DEC, lo que podría incluir ordenar interrupciones del trabajo por cualquier condición de contaminación

Controles y monitoreo del polvo

Plan de monitoreo del aire de la comunidad (Community Air Monitoring Plan, CAMP)

- Se hará un monitoreo continuo en cada área en la que se maneje material contaminado
- Los niveles de monitoreo del aire son conservadores e incluyen un requisito de que no haya polvo visible
- Disposiciones de interrupción del trabajo e implementación de medidas correctivas, si es necesario



Controles para evitar la migración del polvo

- Humedecer las áreas
- Cubrir las cargas con lonas

Controles de salud y seguridad

- Las áreas de trabajo se delimitarán claramente con cercos, conos, barriles de color anaranjado y rótulos para separar a los estudiantes del trabajo
- Se instalará un cerco temporal de seguridad en cada área de trabajo e incluirá rótulos que indiquen que el área de trabajo es una zona de construcción
- Se identificarán las rutas de camiones y se coordinarán con las necesidades de la guardería y el tráfico local
- Habrá personas encargadas de señalar en cualquier construcción de la propiedad de la Ciudad de Glen Cove durante las horas de atención de la guardería (6:30 a. m. a 6:30 p. m.)

Acercamiento con el público: antes y durante la construcción

Durante la construcción

- Sitio web del DEC:
<https://www.dec.ny.gov/chemical/114559.html>
- Plan de enlace comunitario del DEC



Gracias

George Momberger, P.E.
Director de proyecto
NYSDEC
625 Broadway
Albany, New York 12233
george.momberger@dec.ny.gov
518-402-9813

Conéctese con nosotros:

Facebook:

www.facebook.com/NYSDEC

Twitter: twitter.com/NYSDEC

Flickr: www.flickr.com/photos/nysdec



Department of
Environmental
Conservation